

Enbata

Anglet en Pays Basque

HEBDOMADAIRE
POLITIQUE
BASQUE
14 octobre 2010
n° 2148
1,30 €



LG

le doute s'installe

ISSN 0294-4596



9 770294 459006



Légitimer l'intercommunalité

LOIN d'avoir simplifié le mille-feuille des institutions locales, la nouvelle loi votée en deuxième lecture au Parlement le 28 septembre l'a encore complexifié en y ajoutant les pôles métropolitains. Il était illusoire de croire à la disparition d'une des strates, comme souvent avancé, car il eût fallu pour cela modifier la Constitution où sont inscrites les diverses collectivités territoriales, commune, département et région. Or pour toucher à la loi fondamentale il faut obtenir l'adhésion des 3/5^{èmes} des parlementaires, Assemblée nationale et Sénat réunis en Congrès à Versailles. Gageure absolue lorsqu'on connaît l'attachement viscéral des notables, de droite comme de gauche, à chacune de ces institutions. La nouvelle loi a donc biaisé en liant structurellement région et département avec la création du conseiller territorial siégeant dans les deux instances. La région Aquitaine, par exemple, comptera deux cent onze conseillers (contre 85 aujourd'hui) venus de ses cinq départements. Il serait étonnant que le va-et-vient permanent de ce petit parlement coûte financièrement moins cher que la formule actuelle.

Si la réforme des collectivités territoriales laisse un goût amer sur l'abaissement et la confusion des conseils généraux et régionaux, chacun en revanche se réjouit du renforcement de l'intercommunalité. Regardons-y de plus près. Certes son nouveau mode d'élection la rendra plus lisible puisque ses membres ne seront plus les délégués des majorités de chaque commune mais seront désignés par le bulletin de vote des citoyens lors des élections municipales. Ce progrès corrigera, peut-être, la représentation des oppositions à l'intercommunalité mais ne modifiera en rien la nature de l'intercommunalité. Simplifier le mille-feuille eût aussi été de s'attaquer à la faiblesse de la cellule de base éclatée en 36.000 communes. La France compte à

elle seule autant de communes que l'ensemble des pays de la zone euro. Or, l'intercommunalité continuera encore à n'exister que par délégation de compétences communales. Comme en démocratie seul le suffrage universel confère la légitimité, la vraie réforme eût été que l'intercommunalité procède du suffrage universel direct. Ses enjeux, ses programmes, doivent dépendre d'un scrutin électoral propre capable de désigner, sur l'ensemble du territoire intercommunal, une majorité et une opposition. Bref, en faire une vraie super-commune, la substituant peu à peu aux 36.000 actuelles héritières des anciennes paroisses. Déplacer le centre d'intérêt du citoyen et le débat public du petit cercle communal vers l'intercommunalité.

Dans sa quête pour une personnalité juridico-administrative propre, Iparralde pourrait mieux avancer en s'appuyant sur des intercommunalités fortes à la capacité fiscale réelle permettant d'offrir sur le terrain des services techniques, sociaux et culturels efficaces. Or, nous sortons "cocus" de la réforme des collectivités territoriales car non seulement elle nie le Pays Basque plus encore que précédemment avec l'ersatz du "Pays" supprimé, mais elle ne conforte qu'à la marge les intercommunalités. Cette page étant tournée par le vote de l'Assemblée, il nous faut remettre à plat la réflexion sur notre gouvernance collective non seulement dans l'espace politico-administratif français mais tout autant européen et transfrontalier.

Un de nos objectifs demeure de creuser, bien au-delà de notre vision doctrinale du Zazpiak Bat, les possibilités concrètes offertes par l'Union européenne sur l'Eurorégion sans les abandonner, par dessus nos têtes, aux partis franco-espagnols. Demeurer spectateurs des projets communs de Patxi Lopez et Alain Rousset sans faire entendre notre petite musique serait une faute. Qui mieux que les partis abertzale peuvent concevoir l'Eurorégion Euskal Herria?

Zer ari da EAJ ?

“AMA Birjinari eta Deabruari otoitz egiten ari da aldi berean”. Horrelako zerbait erran zuen duela zenbait egun PSE-EEko kide batek. Esaldi horrekin bat egin dezakete PPkoek, PSOEkoek, Batasunekoek eta denek, nahiz eta bakoitzarentzat Ama Birjina bat izan den eta Deabrua beste bat. Bai, EAJ joko nahasian ari da, garai politiko berri honetan. Zubia izan nahi horrekin, beti jokatu du halako eskizofrenia kutsu batekin. Iñigo Urkullu Euskadi Buru Batzarreko lehendakaria entzun edo Joseba Egibar Gipuzkoa Buru Batzarrekoa entzun, ez da gauza bera ulertzen.

Aspaldiko afera da EAJn bi tendentzia desberdin badirela, eta ez dutela ikuspegi bera herri honen konponbideari begira eta ezker abertzale ofizialarekin ukan beharreko jarrerari begira. Joseba Egibar Lizarrako akordioaren sustatzaileetarik bat zen, Arnaldo Otegiaren ondoan anitz agertu zen. Beti ildo horrekin segitu du, eta orain ere "Batu gaitzen" dokumentua aurkeztuz, Lizarraren estiloko keinu bat egin du. Funtsean, ezker abertzale ofizialak berak baikorki ihardetsi dio proposamen horri.

Politika gauza bihurria da, dena den, eta ezker abertzale ofizialak "Batu gaitzen" dokumentuari erantzun baikorra eman dion mementoa ere kontuan hartu behar da. Hain zuzen, egun berean, Iñigo Urkullu Adieraz EH plataformari eskaera zehatza egin zion: egin ezazue ETaren kontrako manifestazio bat. Ezker abertzaleak, arrazoi osoz, Urkulluren solas horiei erantzuteko ordez, Egibarren jarrera irekia txalotzeko hautua egin du.

Urkulluren azken proposamen horrek gehiago du PPko kide batek egin zezakeen proposamenetik, abertzale batenetik baino. PSOEkoak eta PPkoak fede txarrez ari dira jokatzeko azke-

naldian, ETaren su-eten gisako horren aurrean. Ez dute ikusi nahi ezker abertzale ofizialak berak behin eta berriz errepikatua duela indarkeriarik gabeko estrategia batean sartzeko hautua egina dutela. Baina Urkullu berak hori ez ikustea, edo ez ikusi nahi izatea eta ezker abertzaleak estrategia aldatu ez balu bezala jokatu nahi izatea harrigarria da. Zer zentzu du ETak hamalau hilabete honetan atentaturik egin ez duenean eta ez egiteko erabakia hartua duela jakinarazia duenean, halako lema batekin manifestazioa deitzeko eskatzeak? Are gehiago, Bilbon egin zen manifestazioak eskubide guztiak aldarrikatu eta indarkeria guztiak arbuaiatu zituztuz?

Urkullu gaitzitu zen Adierazi EHko kide batek hitza hartu zuelako aitazineko manifestazioan. Baina, bereziki, gaitzitu bide zen, manifestazio hartara EAJko kide batzuk joan zirelako. Azkenaldian PSOEekin dabil eskuz esku, Zapaterorekin ere akordio bat egin du "terrorismoaren" kontra. Espainiako Gobernuak ETarekin negoziatzera bultzatzeko, Batasuna legeztauzeko eta herri honetara konponbide prozesu bat ekartzeko baldin bada, ongi. Baina, mementoan, kontrako bidetik ari dela dirudi: PSOEn ikuspegi hetsiarekin bat egiten du.

Horren guztiaren gibelean EAJren lidergo falta sumatzen da. EAJ noraezean dabil. Badago alde bat Lizarrako garaietara itzuli nahi lukeena, eta beste batek ez du horrelakorik nahi. Ea nola kudeatuko dituzten beren barne kontraesanak. Baina nork daki? EAJ horrelako polo batetik kanpo gelditzeak ETaren geldialdia blinda dezake, Lizarran ez bezala. 1998ko su-etena EAJrekin adostu zuen ETak, eta EAJk en-gaiamenduak ez betetzeagatik hautsi zuela adierazi zuen hamalau hilabete geroago. Oraingoan ez dago horrelakorik, eta beraz, EAJrekin akordioa hausteko arriskurik ere ez.



CETTE SEMAINE

TARTARO

S'EST ÉTONNÉ

Une étape dans la reconstruction du peuple mapuche

● David Lannes

« **N**OUS savons que dans la IX^e circonscription, il y a des clandestins appartenant aux FARC et à ETA qui rentrent en contact avec certains dirigeants mapuches pour instaurer l'anarchie totale dans le Neuquén. Ils ont des armes et se financent par le narcotraffic... Visiblement bien informé, Carlos Sapag, l'un des plus gros propriétaires terriens de la province argentine de Neuquén, n'a toutefois pas la perspicacité des nombreux «experts» qui, à l'instar de Jose Machillanda, ont compris ce qui se tramait derrière: «A travers les FARC et ETA, Chavez a envoyé des éléments pour participer au processus d'endoctrinement idéologique en Araucanie».

Ces déclarations sont absurdes et racistes en ce qu'elles dénie aux peuples indigènes la faculté de s'organiser et de se révolter eux-mêmes contre les injustices qu'ils subissent. Elles n'en sont malheureusement pas moins reprises au plus haut niveau de l'Etat chilien puisque l'actuel Président Sebastian Piñera déclarait peu avant son élection qu'il «y a des mains étrangères, des institutions ou des terroristes qui collaborent ou participent de plusieurs manières» au conflit mapuche, sans toutefois se risquer à donner plus de précisions: «Je ne peux pas dire catégoriquement qui, où, et quand»...

Les lois antiterroristes de Pinochet

Il n'y a pourtant pas grand-chose en commun entre les revendications et les moyens de lutte des Mapuches et ceux d'ETA ou des FARC, comme le souligne un dirigeant mapuche: «L'expérience basque n'est pas très utile pour les Mapuches. Penser à l'importer ici me semble hors de propos». Rassemblant entre 600.000 et 1.400.000 personnes (le recensement est une arme politique), les Mapuches du Chili se sont opposés dans les années 1990 aux entreprises minières et forestières qui grignotaient et détruisaient leurs territoires. Depuis une dizaine d'années, les Mapuches ont un peu durci leurs actions pour se faire entendre, multipliant en particulier les occupations de terres. En termes de violence, l'Etat chilien ne peut cependant leur reprocher que l'incendie de quelques camions ou plantations appartenant aux entreprises incriminées. Cela ne l'empêche pas d'utiliser contre eux des lois antiterroristes hyper répressives héritées de Pinochet. De fait, les Mapuches arrivent peut-être en tête du palmarès des victimes du galvaudage de la notion de terrorisme. La loi 18.134, dite antiterroriste, autorise en effet jusqu'à 2 ans de prison préventive et des procès militaires où les Mapuches, «en tant qu'accusés ou victimes, sont confrontés à un véritable déni de justice», selon Human Right Watch. Elle autorise de plus des condamnations sur dénonciations de témoins masqués et même rémunérés! Outre le fait qu'elle bafoue les droits de la défense, cette mesure entraîne de terribles dérives: afin de recruter de tels «témoins sans visage», les forces armées n'hésitent pas à recourir aux moyens de pression les plus abjects... Enfin, cette loi permet de faire de simples délits des actes «terroristes»: incendier une plantation vaut dès lors 10 ans de prison alors qu'un poli-



cier coupable d'avoir abattu un jeune militant dans les dos n'écope que de 3 mois de sursis...

Une grève de la faim illimitée

Enjoint par un rapporteur spécial de l'ONU de cesser de qualifier de terroristes des «actions liées à la lutte sociale pour la terre et à des revendications indigènes légitimes», le gouvernement chilien fait la sourde oreille. Pire que cela, il teinte de racisme la loi 18.134 en ne l'appliquant qu'à l'encontre des Mapuches. Comme l'observe un dirigeant indigène, «il faut qu'il y ait un critère. Ou alors, c'est qu'ils nous appliquent cette loi uniquement parce que nous sommes Mapuches? Quand des délits bien plus graves que ceux qui se produisent ici sont commis, par les mineurs par exemple, on n'invoque pas cette loi». C'est pour protester contre cette politique coloniale d'un autre âge que 32 PPM entamaient, le 12 juillet, une grève de la faim illimitée.

Le blocus médiatique dont a souffert cette grève est assez extraordinaire, surtout si on le compare à la couverture apportée au drame des 33 mineurs bloqués sous terre. Ce n'est que vers le 50^e jour de grève que le Président Piñera l'a évoquée pour la première fois. Il faudra attendre encore 20 jours pour qu'il propose un aménagement de la loi qui mettra 10 jours de plus à être voté. Las! Cet «aménagement» n'a pas retiré l'incendie de la liste des actes terroristes. La grève de la faim n'est donc pas levée... Pris de panique, le gouvernement s'engage alors à retirer ses plaintes basées sur la loi antiterroriste. Et au 82^e jour, la majorité des grévistes décident de reprendre leur alimentation.

Pourtant, 14 d'entre eux poursuivent leur mouvement. Pourquoi? Parce qu'ils n'ont pas confiance dans la parole du gouvernement. Parce que le pouvoir judiciaire, indépendant du pouvoir exécutif, a manifesté son intention de continuer à utiliser la loi 18.134 tant qu'elle ne sera pas abrogée. Parce que, selon eux, «l'Etat a l'obligation de légiférer, de modifier la loi de telle manière que l'on ne puisse plus jamais l'appliquer» dans des cas similaires. L'Etat chilien refusera peut-être d'en finir avec cet héritage de Pinochet au prix de la vie des 14 grévistes. Il poussera peut-être le cynisme jusqu'à renier les promesses faites à leurs camarades qui ont interrompu leur mouvement. Mais comme le souligne leur porte-parole, «cette grève est seulement une action de plus dans la reconstruction de notre peuple». On comprend qu'il soit plus rassurant pour certains d'y voir l'œuvre des FARC, d'ETA et de Chavez...

●●● que le triple vainqueur du Tour de France, Alberto Contador ait été décelé dopé au clebutérol lors de la journée de repos à Pau. Piqûre? Suppositoire? que nenni: barbaque achetée chez un boucher d'Irun. La faute d'Alberto: avoir succombé au désir de la chair...

●●● que pour son second voyage au Vatican, afin d'apaiser le malentendu des Roms qui trouble tant l'électorat catholique, Nicolas Sarkozy sous les yeux intéressés des caméras, se soit fendu de quatre signes de croix et ait reçu du Saint-Père un second chapelet... pour son chemin de croix avant 2012...

●●● que le magazine *Terra Eco*, épingle le Palais de l'Elysée premier au classement de pollution des édifices publics de Paris avec 33.837 tonnes eq/co². Et dire que le locataire boit pas et fume pas!

●●● que la Société Générale, banque qui «agit en toute transparence», ait omis d'informer les juges de l'affaire Kerviel, d'une déduction fiscale de 1,69 milliards d'euro dont elle a bénéficié pour la perte de son exercice 2008. Voilà Tartaro rassuré quant à son découvert de 39,50 euro.

●●● de l'outrecuidance toute britannique de François Bayrou qui, pour sauver la France, crée un shadow-cabinet faisant notamment crouler Marielle de Sarnez sous plusieurs ministères régaliens. Normal pour cet amoureux des chevaux de charger la mule.

●●● que pour ne posséder ni Aviron ni BO, les Angloys s'étripent. Le Président du Artzak, roller-hockeyeurs, ne décolère pas; sur les 150.000 euro remis par la CABAB à Espilondo, il n'a que 10.000 euro alors que Denek Bat se gave. Il a raison, faut rien donner aux basketteurs, c'est des paniers percés!



Anglet en Pays Basque

Anglet et ses 40.000 habitants, a doublé sa population depuis la guerre. Son identité est mal définie entre ses deux voisines Bayonne et Biarritz. Jusqu'ici dirigée par le centre et la droite, voilà que la gauche s'est emparée, lors des dernières élections de 2008, de la municipalité d'Anglet portant à sa tête un maire socialiste, Jean Espilondo. L'option basque est portée par un groupe actif d'action municipale "Angeluzain" dont le président Iñaki Çaldumbide et le conseiller municipal d'opposition Mikel Ithurbide, tous d'eux membre d'AB, répondent aux interrogations d'Enbata.

ENBATA: Quel est l'histoire d'Angeluzain, son implication dans la vie d'Anglet et ses liens avec le mouvement abertzale? Comment fonctionne votre groupe?

Angeluzain: Une des définitions de la politique est «faire société». La gestion et l'organisation d'une ville n'est pas de la seule responsabilité des partis, des élus et/ou d'une majorité. Chaque citoyen a le droit de participer à sa manière à cette dynamique.

L'association Angeluzain s'inscrit dans cette logique et rassemble des Angloys ayant une sensibilité basque, d'un point de vue culturel ou politique.

Constituée en 1989, Angeluzain a pris et continue de prendre une part active dans la vie de la cité angloise. Elle est animée par des femmes et des hommes engagés dans des activités culturelles, sportives, sociales et économiques à Anglet et/ou en Pays Basque. Organisée en plusieurs commissions pour suivre la gestion municipale, travailler sur les dossiers en cours et préparer de nouveaux projets, l'association tient une réunion au moins une fois par mois. Tous les jeudis matins un groupe se réunit dans un commerce de la ville pour commenter l'actualité de la cité et pré-

parer chaque conseil municipal. Nous utilisons aussi beaucoup les nouvelles technologies (internet et les mails) pour échanger et décider entre nous si urgence.

Une minorité de personnes sont par ailleurs membres de partis politiques abertzale. Mais en ce qui concerne Angeluzain, le choix a été fait (et il est respecté jusqu'à présent) de laisser nos cartes aux vestiaires. Cela dit, les relations avec les partis sont bonnes. Anglet étant une terre de mission, pour concrétiser les idéaux abertzale (sociaux, économiques, écologiques et politiques), l'unité autour de projets fédérateurs est indispensable dans notre commune.

Aujourd'hui, Angeluzain est devenue un protagoniste incontournable de la vie politique de la commune. Elle compte un élu au sein de l'opposition, Mikel Ithurbide. Tous les Angloys souhaitant participer à nos travaux et ayant une sensibilité proche de la nôtre sont les bienvenus. Ils doivent cependant approuver notre charte excluant toute violence d'où qu'elle vienne; seule la voie des urnes compte.

Enb.: Quel regard porte Angeluzain sur la politique municipale de l'équipe Espilondo et plus précisément sur son positionne-

“Angeluzain rassemble des Angloys ayant une sensibilité basque, d'un point de vue culturel ou politique.”

“Refus par la ville de signer une convention avec l'OPLB pour l'embauche d'un technicien de la langue basque.”

“Anglet a été la ville où les organisateurs de la consultation de Batera ont rencontré le plus d'obstacles en Iparralde.”

“Nous présenterons nos propres candidats aux élections cantonales et municipales où nous irons avec nos forces au premier tour.”

ment envers la langue et la culture basques?

A.: Angeluzain n'a pas la même philosophie ni la même logique que les partis politiques en présence à Anglet. Faire «de l'opposition» afin de nous dresser les uns contre les autres pour des raisons partisans, ne nous intéresse pas. Nous sommes avant tout une force de proposition.

Depuis les dernières élections municipales, nous rencontrons régulièrement le Maire et certains élus de la majorité pour débattre et émettre des idées de nature à pouvoir faire avancer notre ville. Nous avons été invités à faire valoir notre point de vue sur le PADD et le PLU, nous faisons part de notre point de vue sur le logement social, le développement durable, etc., et des sujets plus proches dans le temps comme l'ouverture d'une épicerie sociale, travail dans lequel nous sommes engagés, les Conseils des jeunes et des aînés, le Centre culturel Manex Goyhenetche, l'extension de l'Ikastola, le parrainage avec Getxo qui jusqu'à présent a été contrarié, la création de centres de recherche en prolongement des écoles d'ingénieur, du lycée Cantau et de l'université de Montory sujet sur lequel l'actuelle majorité n'avance pas etc.



Mikel Ithurbide et Iñaki Çaldumbide

ANNE SOTA, DE L'EQUIPE D'ANIMATION DES CAMPAGNES MONDIALES DU 350.ORG

7 374 initiatives dans 188 pays pour le 10/10/10 de 350.org

Ce dimanche 10/10/10, plus d'un millier de personnes a défilé malgré une pluie battante dans les rues du Village Alternatiba organisé par Bizi! dans le Petit Bayonne.



Plus de 160 personnes appellent à se mobiliser pour le Climat lors de la Conférence de Geneviève Azam à Bayonne vendredi 8 octobre 2010.

350.org est une campagne mondiale dédiée à la construction d'un mouvement qui mobiliserait le monde autour de solutions à la crise climatique, des solutions que la justice impose. Afin de mieux connaître cette ONG climatique, une des organisatrices du 10-10-10, journée internationale de mobilisation pour le climat, *Alda!* a interviewé Anne Sota, une animatrice des campagnes mondiales de 350.org.

Les campagnes 350.org sont considérées comme innovantes, originales et efficaces et apportant une bouffée d'oxygène dans le milieu militant et dans le grand public. A quoi est dû cela ? Notre campagne du type 10/10/10 est une "open source campaign". Cela signifie que :

✓ Notre outil de base est internet et les moyens sociaux qu'offre Internet (facebook, twitter, blogging...). Nous avons du matériel concernant 350ppm^m à la disposition de tous.

✓ Cette campagne s'adresse à tous les secteurs de la société: agriculture, sports, groupes religieux (en Asie par exemple), transports, éducations, etc.

✓ Nous essayons de communiquer dans toutes les langues possibles, et cela peut se faire parce que nous disposons d'un réseau dans presque tous les pays.

✓ Elle ne cherche à entrer en compétition avec aucune autre ONG, association ou groupe. C'est un mouvement où tous ceux et toutes celles qui veulent travailler à la construction d'un chemin vers 350 ppm sont les bienvenus(e)s.

C'est un mouvement de base : depuis la société, nous voulons créer un sentiment d'urgence face à la pire menace que l'humanité doit affronter à cause du caractère irréversible du réchauffement global, ainsi qu'un sentiment de possibilité. D'où l'importance d'entreprendre une action immédiate, et de n'importe quel recoin du monde, de chaque secteur de la société.

Nous travaillons également depuis "en haut", en faisant pression lors des négociations sur le climat.

En effet, 350 est présente dans presque toutes les réunions importantes de l'ONU.

À Copenhague, nous avons reçu le soutien de 117 pays qui maintenant défendent l'objectif de 350 ppm et de 1,5 C°.

▼
"350.org erakundeak,
internetaren bidez,
klima aldaketaren kontra
mundu mailan kanpainak animatzen ditu."



Anne Sota

C'est une campagne globale grâce à la somme de tous les efforts locaux. Chaque organisateur, chaque groupe est libre de travailler selon son contexte et en fonction de ce qui peut le mieux s'adapter à sa réalité et à sa problématique locale.

Basiquement, ce que 350.org apporte c'est le concept de *créer un mouvement climatique global*. Au cours de l'histoire, nous avons eu des mouvements pour les droits de la femme, les droits humains aux USA avec Martin Luther King, etc. mais jusqu'à maintenant il n'y a pas eu un mouvement d'union face au réchauffement global, et c'est ce que nécessite la planète actuellement.

Dans "Un militant, moi ?", Jim Hansen, dirigeant du Goddard Institute de la NASA depuis 1981 et considéré comme le plus grand climatologue actuel, écrit : "Ainsi j'ai écrit au premier ministre pour lui indiquer que la Norvège, actionnaire majoritaire de la compagnie StatOil, devait arrêter leurs projets de schistes bitumineux au Canada. J'ai reçu une réponse polie du ministre délégué au Pétrole et à l'Energie. La position du gouvernement c'est que les projets de schistes bitumineux relèvent des choix commerciaux de l'entreprise et non du gouvernement et que le Parlement est majoritairement d'accord sur ce point. Le ministre délégué concluait ainsi sa lettre : «Je vous assure cependant que nous allons continuer à tenir une position très ferme sur les changements climatiques, que ce soit en Norvège ou à l'international» L'attitude du gouvernement norvégien est une dramatique confirmation de la situation actuelle : même le pays le plus respectueux de l'environnement trouve trop déroutant de faire face à la réalité des faits scientifiques sur le climat."

Quelles sont les pistes à explorer pour surmonter ces paradoxes ?

Je n'ai pas "la" réponse à cela, étant donné que c'est un peu le défi que nous avons tous. Ce qui est réellement important, c'est de continuer à créer un mouvement



Echanges et discussions dans l'Espace Finance Responsable, le 10/10/10 à Bayonne, dans le Village Alternatiba.

qui fasse pression sans relâche depuis le "bas" et qu'il soit connu dans toute la société. De cette façon, le message d'urgence et de nécessité d'action doit parvenir à tous les secteurs. La société doit connaître la réalité puisque c'est elle qui élira ensuite ses représentants politiques.

La réalité, même si cela peut déranger les politiciens, est que nous ne pouvons pas négocier avec la physique ou la chimie, nous ne pouvons pas attendre que l'objectif 350 soit politiquement envisageable ou non. Il faut adapter notre système politique et économique à une réalité physique, à savoir la menace d'atteindre un point de non retour, un point irréversible.

À travers ce mouvement, nous voulons élever la voix, les personnes et le climat doivent être la priorité dans toutes les politiques.

Grâce au travail en Pologne et à Copenhague on a obtenu que 350 soit au centre des débats, où on a reçu le soutien de 117 nations qui appuient ce mouvement.

Cela constitue un mouvement "bidirectionnel":

✓d'une part, le travail avec la *société*,
✓de l'autre, en exerçant une influence sur les différentes *politiques*.

Nous croyons que cette influence sur les politiques peut se faire avec un mouvement social global qui doit être fort et solide.

C'est là notre plus grand défi.

Il faut faire passer le message que nous, citoyens, nous avons le pouvoir de faire changer le cours des choses, et cela d'autant plus que la vie de tant de personnes est en jeu !

□

(*)Le nombre 350 est important, puisque, en parties par million, celui-ci constitue le seuil limite de CO2 dans l'atmosphère toléré par notre planète, selon l'avis des scientifiques. Pourtant, 350 n'est pas qu'un nombre il est aussi le symbole de la direction dans laquelle nous devons guider notre planète.



Projection du film "En transition" suivie d'une conférence-débat sur les Villes en transition. Salle comble à la Fondation MRA ce dimanche 10/10/10 dans le village Alternatiba.

Botetan zutik

Lucien Etxezaharreta

Botetan zutik... frantsesez norbaitek asmatu erran moldea aplikatzen omen da egun hauetan Pariseko jaun zuzendariei.

Egia erran holako hitzek armada baten buruzagi bati aplika daiteke, hau arras mozkorra delarik, bota azkarrek zutik atxikitzen dutela bere soldadoen aitzinean.

Ez litaie hori, ez baitu alkolik edaten, baina berdin anfetamina edo pizgailu soberakin baten gatik?

Baina gure gizona zaintsu eta mugikorra izanez ez dut ongi ikusten botetan zutik geldirik.

Hots, hitzek beste erran nahi bat lukete beraz: amor emaiten ez duenarena, Trafalgaren Nelson almirantea zauritua baina zutik bere ontzi bentzuzailerei so edo berdin Cambronne Waterloo, kakitera igortzen zituela Grouchy eta guziak?

Astoak ez du soilik bere burua laudatzen baina arrazoina emaiten dio, etengabe, miliunka jendeak karriketara jautsi arren.

Txinako agintariak ere hala dira, beren botetan zutik, nahiz orienteko ohituretan ez diren hemen bezalako larruzko bota ederrak, menturaz Ipar Korean salbu.

Liu Xiaobok delako Nobelpriset hura eskuraturik, ez dira Beijingeko nagusiak nihondik ere kantitzen beren botetarik.

Ez dira heiek, segur, joanen Erromara, Karla gabe, gauzen esplikatzer, munduko ekonomia espantagarriaren jabe sosaren erlisionea nagusi baita erreboluzioaren jantziekin mozorroturik.

Han ez dira karriketara miliunka jausten ahal aurkariak, momentukotz.

Hainbat gaixto, zeren eta Xabier Leteren poemak dion bezala "gogorra izanen baita askatasun eguna".

□

MESSAGE DE CLÔTURE D'ALTERNATIBA

Bizi!, à Bayonne le 10/10/10

Se mobiliser...

Pour des solutions réelles et justes!



Nahiz eta aroa gure kontra izan, Baionako Alternatiba herriarekin, Euskal Herriak jadanik ohoratu du bere hitzordua mundu mailan klimaren alde eraman den mobilizazioarekin. Eskertzen zaituztegu, egun hau antolatzen eta animatzen arizan diren 350 laguntzaile, erakusle, laborari, artista eta musikariak eskertzen ditugun bezala!

C'est beaucoup de travail mais les efforts ne manqueront hélas pas au rendez-vous si nous voulons vraiment gagner cette bataille décisive pour l'avenir de l'humanité. Il ne suffira pas d'expliquer et de convaincre, il faudra se mobiliser massivement et longuement pour transformer le cours des choses.

Il faudra se mobiliser massivement et longuement pour faire barrage à toutes les puissances financières et industrielles à l'oeuvre pour que rien ne change.

Il faudra se mobiliser massivement et longuement pour que les solutions retenues soit de vraies solutions et pas des faux-fuyants inefficaces et injustes comme les marchés carbone par exemple.

Il faudra se mobiliser massivement et longuement pour que les solutions retenues soient des solutions réelles et justes, et non pas de nouvelles sources de problèmes, de nouvelles injustices, de nouvelles catastrophes sociales et écologiques comme le nucléaire ou les agro-carburants.

Hori da hain xuxen, datozen aste eta urte-etan, Bizilik egiten jarraitu nahi duena, Larrialdi klimatiko, Justizia Soziala eta Climate Justice Now bezalako plataformetan, GKEekin elkar lan permanentea atxikiz, 350.org edo Attac-ekin bezala.

Nous nous inspirerons notamment de l'appel de trois organisations écologiques des Etats-Unis dont 350.org -un des initiateurs de cette journée du 10-10-10- qui a été lancé le sept septembre dernier suite au renoncement à un Plan Climat par la nation la plus grande émettrice de gaz à effet de serre de ces dernières décennies.

Il s'agit d'un appel à mettre en place une véritable stratégie d'action directe de masse pour arriver, dans les quelques années décisives qui viennent (les choses se jouent d'ici 2015 !) à changer le cours des choses et éviter le pire.

Nous terminerons donc cette journée et ce discours de clôture par quelques extraits de cet émouvant appel de gens qui s'apprêtent, dans une des puissances historiquement à l'origine de l'effet de serre, à payer de leur personne, prendre des risques et assumer un certain nombre de sacrifices pour éviter le pire à l'Humanité.

"Le Sénat américain a décidé de reconduire un accord bipartisan en vigueur depuis vingt ans : l'immobilisme politique face aux changements climatiques. Lesquels, rappelons-le, ne résultent pas d'une quelconque volonté divine.

Nous sommes face aux industries les plus puissantes et les plus profitables du monde : celles qui tirent leurs bénéfices de l'exploitation des combustibles fossiles.

Nous ne les vaincrons pas en restant gentils. Nous devons construire un vrai mouvement, d'une ampleur sans commune mesure avec ce que nous avons bâti dans le passé. Un mouvement capable de contrer le pouvoir financier de Big Oil (pétrole) et Big Coal (charbon). Ce mouvement est notre seul espoir, et nous avons besoin de votre aide.(...)

En attendant, dans tout le pays, des avocats et des associations locales abattent un travail d'enfer en combattant des projets de nouvelles centrales au charbon, des militants s'emploient à convaincre les banques de ne plus prêter d'argent aux sociétés délinquantes, des conseils municipaux rivalisent d'imagination pour rendre leurs villes plus propres et durables.

(...) Mais aussi indispensables que soient ces actions, elles ne sont pas suffisantes. Nous progressons, mais le problème va plus vite que nous. Le temps n'est pas notre allié.

Nous en avons conclu une chose : il faut passer à l'action directe de masse. C'est ce qui a été employé autrefois pour le droit de vote, les droits civiques des Noirs, et la lutte contre la globalisation capitaliste.[...]

L'histoire a prouvé qu'il y a une manière efficace de transmettre un message à la fois au public et aux décideurs politiques : s'impliquer physiquement, faire barrière de nos corps.

Il est évidemment impossible de prédire à l'avance quel événement va servir de déclic. Après tout, des tas de Noirs avaient refusé de quitter les sièges réservés aux Blancs dans les bus sans que nul ne s'en émeuve. Il se trouve que quand Rosa Parks l'a fait à son tour, en 1955, le mouvement des droits civiques a pris comme une traînée de poudre. Mais il y a au moins deux choses certaines. Premièrement, nous devons agir dans l'unité. Deuxièmement, nous sommes plus intelligents ensemble que seuls."

Bizilik, bere aldetik dei honi bere erantzuna ekarriko du eta gomitatzen du jendartea kolektiboki engaiatzera, eraginkorrena den mailan, bere ahal eta denboren arabera.

Sistema aldatu behar da, eta ez klima. Elgarrekin eta determinatuak izanez aski azkar izanen gira horren lortzeko. Borroka hori irabazten ahal da, ezinbestekoa da guretzat eta gure haurrentzat.

□

Ekonomia (2/2)

Ekonomia Ekologikoaren ikuspegitik..

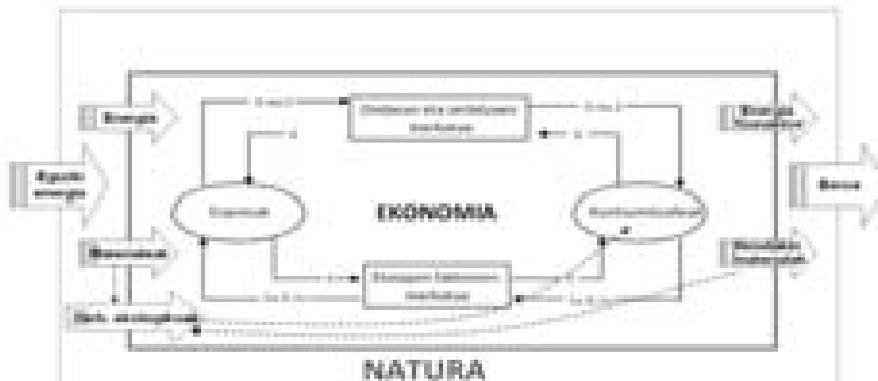
Eneko Garmendia ekonomialari eta EHUko irakasleak UEU n egin aurkezpenaren haritik

Selon l'économie écologique, l'économie classique est un sous ensemble de la nature, devant respecter les limites de cette dernière.

Ikuspegi berri honetatik, ekonomiak ez du sistema itxi bat osatuko, materia eta energiaren elkartruke jarrai baten bidez naturarekin loturik dagoen sistema ireki bat baizik. Honela giza ekonomiak, sistema ekologikoaren azpi-sistema gisa, naturak ezarritako arauetara/mugetara moldatze-ko duen beharra aldarrikatzen da.

Testuinguru honetan, etengabeko hazkunde ekonomikoaren dogma desmuntaturik geratzen da. Alde batetik hazkunde ekonomikoak natur baliabide eta energia gehiagoren kontsumoa dakarrelako eta bestalde jarduera horretatik sorturiko hondakinak ezin direlako etengabea pilatu. Kontuan izan biosferak berauek zurgatze-ko duen ahalmena mugatua delako.

Honela bada egun bizi dugun krisiaren aurrean, aberastasunaren birbanaketa justuago batez gain ekonomikoak besteak beste ondorengo erronkei egin behar-ko die aurre:



Ekonomia, Ekonomia Ekologikoaren ikuspegitik

✓Petrolioa eta beste funtsezko lehen-gaien amaiera (adib.gasa, mineralak, etab.).

✓Aldaketa klimatikoa.

Esan beharrik ere ez dago, arazo hauen zorburuan dagoen etengabeko hazkunde-aren mitoa, nekez izan litekeela erronka hauei erantzuteko irtenbidea eta ondorioz, milurteko berri honen atarian beste ekonomia (eta hortaz gizarte) eredu baten premia inoiz baino handiagoa dela. Panorama ilun honen aurrean "Desazkunde"aren lemapean sortzen ari

den mugimendu zibil zein zientifikoak eta "Transition-Towns" bezalako esperientziak, ekimen xumeak diren arren, itxaropenerako ateak ireki ditzakete.

Desazkundearen iguruan ikus:

Ingeleraz:

<http://www.policyalternatives.ca/publications/monitor/growth-degrowth-part-2>
<http://vimeo.com/10871269>

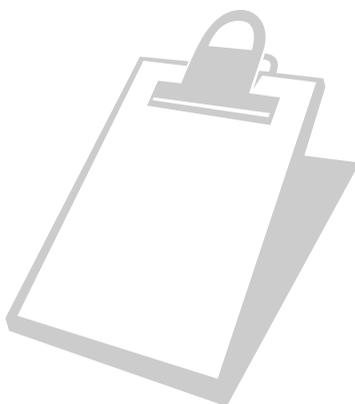
Frantsesez:

<http://www.lachaine.ch/spip/spip.php?article197>



L'Agenda de la Fondation

CONFERENCES,
ORGANISEES PAR BIZI!
ET LA FONDATION
MANU ROBLES



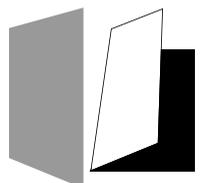
Aldaren bloga :
www.mrafundazioa-alda.org



Plus de 130 personnes assistent à la Conférence de Susan George à Bayonne pour le 10-10-10 !



Plus de 160 personnes assistent à la Conférence de Geneviève Azam à Bayonne pour le 10-10-10 !



MANU
ROBLES-ARANGIZ
INSTITUTUA

Fondation Manu Robles-Arangiz Institutua
20, Cordeliers karrkia
64100 BAIONA
☎ + 33 (0)5 59 59 33 23
www.mrafundazioa.org

Zuzendaria
Dani Gomez
Ipar Euskal Herriko arduraduna
Txetx Etcheverry
Alda!ren koordinatzailea
Xabier Harlouchet



Nous faisons part aussi de nos désaccords sur certains sujets comme celui de la création sur un lieu non souhaité d'une salle de spectacle polyvalente alors qu'il eut fallu édifier un auditorium complément des salles existantes sur l'agglomération.

S'agissant de la gestion municipale, globalement, si au départ nous étions inquiets aujourd'hui nous sommes aujourd'hui plutôt perplexes. Nous avons la confirmation que nous partageons des points communs avec la majorité actuelle notamment sur le plan social, mais souvent nous ne nous reconnaissons pas dans certaines méthodes employées.

Il semblerait toutefois que si lors des premiers temps de ce mandat nos échanges avec la majorité étaient difficiles, actuellement nos relations se sont rapprochées sur certains dossiers prioritaires pour la ville. Cependant si la vision de ce qui est à réaliser peut être partagée des deux côtés, reste à connaître les détails et la méthodologie développés pour leurs concrétisations.

Enfin, concernant plus spécifiquement la culture et l'euskara, les dossiers avancent du bon côté. Cependant pour Angeluzain cela reste trop lent et très insuffisant. L'un des exemples le plus significatif est celui du refus de signer la convention entre la Ville et l'Office public de la langue basque, et l'embauche d'un Technicien de la langue basque. Pour nous, cette convention permettrait de faire vivre l'euskara et notre culture de façon plus effective dans la commune. Nous ne comprenons pas les raisons du positionnement de la majorité actuelle à ce sujet.

Enb.: Comment s'est déroulée à Anglet la consultation Batera du 14 mars dernier?

A.: Vous le savez, Anglet a été la ville où les organisateurs de la consultation de Batera ont rencontré le plus d'obstacles en Iparralde. La rencontre avec M. le maire, demandée par Angeluzain au nom de Batera, a été très tendue. Il a été le seul maire du Pays Basque à suivre les recommandations du préfet en prenant un arrêté de quasi interdiction. Mais malgré tout, même si trois jours avant la consultation, cet arrêté du Maire très contraignant venait perturber notre organisation et semer le trouble dans l'esprit des Anglois, les citoyens se sont mobilisés et la consultation a eu lieu avec un certain succès pour Anglet.

Le positionnement de la mairie n'a pas été compris par la population, et revers de la médaille, en plus de la publicité offerte pour cette consultation, certains militants du PS se sont manifestés pour nous soutenir et ou pour faire savoir leur incompréhension sur la décision prise par l'exécutif.

Ici aussi, nous ne comprenons pas les arguments développés par la majorité et les trouvons plutôt rétrogrades. Il est étonnant d'entendre certains élus dénoncer la RGPP (Révision générale des politiques publiques), réclamer plus de proximité avec le citoyen, et d'un autre côté de les savoir farouchement opposés à l'idée d'une consultation pour vérifier si la population du Pays Basque souhaiterait évoluer dans une collectivité territoriale adaptée.

Enb.: Angeluzain compte-t-il marquer les échéances électorales d'Anglet en étant

présent à l'élection cantonale de mars prochain et aux municipales de 2014?

A.: Oui, Angeluzain marquera les prochaines échéances électorales.

Nous présenterons nos propres candidats pour les élections cantonales, car, même s'il s'agit d'une élection dépassant le cadre de la ville d'Anglet, nous estimons qu'elles sont un moment fort pour faire connaître nos projets et préparer les élections municipales.

L'équipe constituée dès le lendemain des dernières élections municipales autour du nouveau Président d'Angeluzain, Iñaki Çaldumbide, s'est fixée comme objectif de présenter une liste composée d'abertzale, d'euskaltzale et de sympathisants. Ce choix est la conséquence de deux facteurs: en premier lieu, n'étant plus dans la

dont les élus devraient être désignés directement par les électeurs au suffrage universel, par un scrutin séparé des municipales afin de forger une légitimité propre et de pouvoir réaliser de véritables projets d'intérêt communautaire et non antagonistes comme c'est le cas aujourd'hui, de la construction d'une salle de spectacle polyvalente sur Anglet alors que le besoin communautaire est celui d'un auditorium.

Elle n'a pas de réelle volonté de prendre en compte l'ensemble du Pays Basque Nord. Elle pourrait le faire à travers un SCOT unifié et ou en fédérant les SCOT existants sans oublier la Soule. Pas plus que le précédent, le président actuel de la communauté ne ressent rien, à notre avis, vis-à-vis du Pays Basque et n'a aucun intérêt électoral à le faire pour ne pas obé-



majorité en ayant perdu les élections c'était le moment qu'Angeluzain s'émancipe; ensuite cela fait quasiment 17 ans qu'il n'y a pas eu de liste abertzale/euskaltzale à ces élections sur Anglet. Nous avons donc changé de stratégie. Depuis le nombre d'adhérent augmente, nous distribuons un semestriel en 4.000 exemplaires, nous avons un site internet (en rénovation actuellement)... Nous allons aller avec nos forces au premier tour et pour le second tour, rien n'a été décidé, plusieurs pistes sont envisagées.

Enb.: Quel regard portez-vous sur l'intercommunalité BAB et plus largement sur le rôle de l'agglomération vis-à-vis du Pays Basque?

A.: L'agglomération se construit un peu sur le modèle de l'Europe: elle avance sans dynamisme, sans réelle envie de devenir une véritable entité au service de ses citoyens. Les villes qui la composent restent indépendantes; elles gardent leurs propres services municipaux d'où des services au total pléthoriques que chaque citoyen finance. Elle accompagne jusqu'à présent des équipements d'intérêt communautaire dans chaque ville. Chacune d'entre elles essaie donc d'obtenir le maximum de financements pour sa propre ville; d'où des luttes à fleuret moucheté pour les obtenir. On commence seulement à réaliser de véritables investissements d'intérêt communautaire avec la construction de lignes d'autobus en site propre.

Pour nous c'est une grande ville qui a cinq quartiers: Biarritz, Bayonne, Anglet, Boucau, Bidart

rer ses chances d'être réélu député. Il convient de faire évoluer la loi actuelle.

Enb.: Pensez-vous que la réforme des collectivités territoriales en débat au parlement soit une opportunité positive ou négative pour Iparralde? Que faut-il faire?

A.: Bien que nous ayons abordé la question de façon générale, si le débat sur une nouvelle collectivité territoriale est ouvert et efficient, oui nous verrions cela de façon plutôt positive.

En réalité, connaissant les grandes orientations de la RGPP, c'est plutôt négatif. Tel que cela est en train de se dessiner le Pays Basque sera moins bien représenté, la bipolarisation de la politique va s'accroître, le pouvoir décisionnaire sera plus éloigné de la réalité des territoires, le lobbying politique et de l'argent (par le pouvoir que cela confèrera aux élus de la région) prendra de l'ampleur au détriment d'autres projets tout aussi intéressants...

Alors que faut-il faire? Il faut renforcer la dynamique sur la nature de la collectivité territoriale que nous souhaitons. Pour ce faire, il est souhaitable dans un premier temps d'avancer par des débats et des décisions prises dans une dimension démocratique. Une fois cette phase arrivée à terme et un projet partagé défini, il s'agira pour le Parlement (Assemblée nationale et le Sénat) de respecter le choix des citoyens du Pays Basque (Lapurdi, Baxe Nafarroa et Xiberua) et d'en valider le principe.

Dans ce chantier l'Etat doit en être le promoteur, le financeur et l'arbitre, sans pour autant imposer un cadre restrictif ou un schéma préétabli.



La LGV prise de doute

Victor Pachon, figure de proue de la résistance à la LGV en Pays Basque, commente pour Enbata deux prises de position: les propos tenus à Bordeaux par le ministre d'Etat, Jean-Louis Borloo, ébranlant les certitudes des promoteurs d'une nouvelle ligne, et l'aggiornamento du président de la SNCF affichant un destin incertain pour la "grande vitesse".

ENBATA: Comment interpréter deux positionnements nouveaux concernant la LGV. Guillaume Pepy, président de la SNCF, dit "la rentabilité du TGV décroît à grande vitesse" dévoilant par ailleurs que la SNCF s'interroge sur l'opportunité de faire rouler certains TGV en bout de ligne sur des voies classiques. Par ailleurs, le ministre d'Etat J-L. Borloo, en visite à Bordeaux le 28 septembre, déclare pour la traversée du Pays Basque: "La ligne actuelle doit être utilisée jusqu'à saturation et s'il y a saturation, en construire une nouvelle au maximum enterrée" ?

Victor Pachon: Cela fait plusieurs mois que la très officielle *Vie du rail* produit des articles annonçant "la fin du modèle TGV", la presse relaie aussi cette info et la veille de la visite de Borloo et le jour même, *La Croix*, *Le Figaro*, *Les Echos* et *Le Monde* reprenaient ce thème. Les péages des trains vont augmenter de 45% d'ici 2012 liquidant la rentabilité des quelques TGV rentables et que d'autre part, techniquement, sur le marché de l'exportation, les Allemands et les Chinois font moins cher. Nous n'avons cessé de dire qu'il arriverait au TGV ce qui est arrivé au Concorde.

Nous y sommes. D'autre part, dans *La Vie du Rail* du 22 septembre, on peut lire: "Pendant trente ans, le train à grande vitesse a eu tout pour séduire: formidable aménageur de territoire, tirant l'industrie ferroviaire, gagnant tous les ans en popularité et en recettes commerciales, il a été l'argument d'un aveuglement collectif. les yeux s'ouvrent aujourd'hui: la belle croissance s'est faite sur de l'endettement. Le système ferroviaire ne peut pas s'autofinancer. Plus on a fait de la grande vitesse, plus on a fait de la dette". Nous ajouterons nous qu'il a été et est le vecteur de la destruction programmée de la SNCF en tant que service public.

Des brumes du discours de Borloo, ce que nous retenons c'est qu'il promet la construction de la LGV lorsque la ligne actuelle sera saturée (dans 50 ans) mais que dans la phrase suivante, il signe pour la poursuite des études, l'enquête publique en 2013 et la construction à la volonté de RFF ou du prochain ministre. Quoiqu'il arrive il pourra ainsi dire, je l'avais dit à Bordeaux le 28 septembre 2010.

Nous disons qu'il veut nous endormir et qu'il souhaite qu'on roupille pendant que RFF poursuit sa route. Certes, après MAM et Lemaire, un troisième ministre fait grincer les dents de Juppé et Rousset, mais pour nous il s'agit bien d'intensifier la lutte. Les craquements entendus ici et là deviendront définitifs si nous nous montrons solides et déterminés.

Enb.: Visiblement, les propos du ministre Borloo ont semé le doute chez les partisans de la LGV en Pays Basque. Que faut-il penser de la réaction du député-maire de Bayonne, Jean Grenet, «Il y aura bien une gare en crochet à Bayonne, mais il faut aussi prévoir, pour plus tard, la possibilité d'une future gare de desserte ailleurs qu'à Bayonne» ?

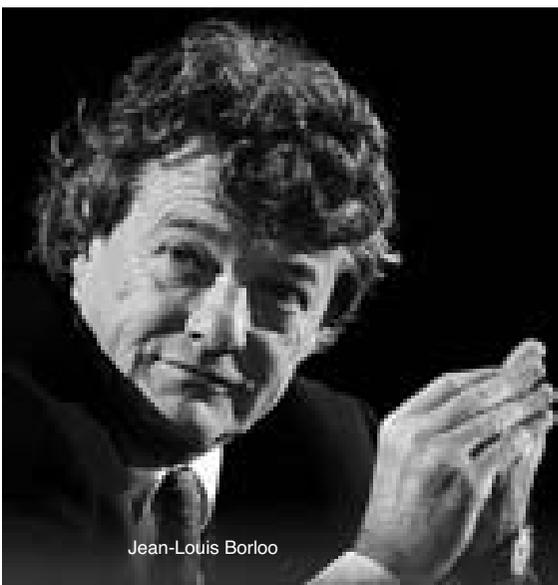
V. P.: Le double discours de J-L. Borloo a visiblement semé la confusion, même M. Berckmans, président de la CCI, y perd son latin et déclare sans rire au journal *Sud Ouest* que la voie existante sera saturée en 2008- 2010. Eh! on est en septembre 2010 et il passe 53 trains sur une voie qui peut en accueillir 264. M. Uthurry déclare

"Nous n'avons cessé de dire qu'il arriverait au TGV ce qui est arrivé au Concorde... Rien ne serait pire que d'hériter de la dernière LGV."



Guillaume Pepy

brillamment qu'il n'a rien entendu et Grenet parle. Il faut dire que depuis le mois de juin il est particulièrement discret, ses mâles assurances sur «*tous les trains s'arrêteront en gare de Bayonne*», s'estompent et RFF déclare: «*Deux trains sur trois s'arrêteront à Bayonne et un sur deux à Dax*» (et ce n'est qu'un début). Eh oui c'est que d'après les documents confidentiels malencontreusement tombés entre nos mains et fournis par RFF à la médiatrice, la sortie des trains à Labenne pour prendre la voie existante jusqu'à Bayonne et puis le raccordement à Mouguerre ou Bassussarry ferait perdre 18 mn à un TGV qui n'en gagnait que 4 sur l'option voies existantes modernisées. Le responsable RFF qui est intervenu début septembre en conseil municipal de Tarnos n'envisageait pas de nouvelle gare TGV au Pays Basque mais la possibilité de préserver l'espace d'une halte des deux allers-retours du TER GV envisagé (là aussi l'avenir s'annonce incertain car les péages seront payés par la région et Rousset s'est récemment un peu énervé sur la question). A l'heure actuelle ce TER GV roulant à 250 km/h, s'arrêterait vers Captieux et St Geours-de-Marennes



Jean-Louis Borloo



(Tartas est aussi pressenti) mais rien au Pays Basque. Il passerait donc lui aussi par les voies existantes en crochet ou plus simplement nous traverserait jusqu'à Astigarraga. Encore, disait-il, si la fréquentation était suffisante. On sait qu'une fois les lignes construites, la tendance RFF est plutôt à la suppression qu'à la création de dessertes.

Enb.: Les mouvements sociaux et les élus hostiles à la LGV comptent-ils rebondir sur ces revirements publics qui leur donnent raison?

V. P.: Oui, aujourd'hui, les études techniques (la dernière en date de RFF souligne le plafonnement des échanges, y compris routiers) avec la péninsule ibérique à partir de 2007 (avant la crise qui a fait 28% du fret en 2008 et 49% en 2009) et la non saturation de la voie existante, les restrictions budgétaires en Europe et en Espagne notamment, les choix de nombreux pays en faveur de l'amélioration des voies existantes (la dernière en date en Grande-Bretagne), les contradictions au niveau des ministres, l'extension des collectifs de lutte dans le Tarn-et-Garonne, dans le Lot-et-Garonne, en Gironde, dans les Landes, la coordination européenne de ces mouvements, tout cela nous fortifie dans nos convictions. Reste que face à nous nous avons la volonté de deux états et que l'issue du combat est encore incertaine.

Rien ne serait pire que d'hériter de la dernière LGV. Aussi il nous faut emporter le morceau et le 11 décembre à 15h à Bayonne (Lauga) le Pays Basque et le Sud des landes ont rendez-vous avec leur avenir. Comme à Hendaye, derrière les tracteurs, la colère de toute une population est attendue.

Sud, la panne est dans l'air

LE gouvernement espagnol a laissé filtrer une information comme quoi il comptait réduire d'un tiers dans le prochain budget les investissements prévus pour la construction du Y basque du TGV, soit une baisse de 83 millions d'euros. Le PNV a aussitôt protesté et le ministère du Budget s'est ensuite montré plus flou dans ses affirmations. Plusieurs chantiers ouverts en Alava et en Biscaye sont actuellement à l'arrêt et l'on parle d'une réduction de 50% des sommes prévues pour 2010 dans la construction du TGV. Antonio Gonzalez, directeur du projet, annonce que les engagements seront tenus et que le train roulera en 2016. Mais il ne convainc personne. Sur le chantier du tronçon d'Eskoriatza, 80% des ouvriers ont quitté les lieux et les engins sont dans les hangars.

La Soule booste l'euskara

La communauté de communes, Kontseilua et la dernière née Xiberoan Euskaraz Bai, s'engagent dans une campagne de longue haleine en faveur de l'euskara.

L'ANNÉE passée, la Communauté de communes de Soule et les associations œuvrant pour la langue basque (Ikastola, Gaü Eskola, Xiberoko Botza, Urrats Berr...) avaient mené une réflexion sur la présence et l'utilisation de la l'euskara dans la vie quotidienne.

De cette réflexion est née l'idée d'une campagne Euskaraz Bai sur l'ensemble de la Soule. Puis d'une pérennisation de l'action.

Pour mener à bien ce travail l'association Xiberoan Euskaraz Bai a été créée suivi de l'embauche d'une salariée. «Pour accomplir cette mission la Communauté de communes a octroyé une subvention de 5.000 euros», a confirmé Allande Socarros, président de la commission euskara de la Communauté de communes. Dans le même choix en faveur de

Le même travail sera réalisé aussi avec les comités de fêtes locales, les artisans et les associations. La technicienne embauchée a été présentée, il s'agit de Marie José Thornary de Sauguis.

Par la suite la campagne sera étendue sur l'ensemble de Mauléon, puis par zones géographiques à l'ensemble de la province avec la mise en place d'un suivi annuel auprès de tous les participants.

L'association aidant chacun au niveau auquel il peut ou souhaite s'engager.

Ihintza Aldana, représentant l'organisme Kontseilua, a précisé que la campagne de Soule n'est pas la première d'Iparralde, Sare, Espelette, Ascain, Saint Pée, Ciboure, Ustaritz et le canton de Baigorri ont déjà ouvert la voie. Le soutien de la Communauté des communes à



De g. à dr.: Allande Socarros, président de la commission euskara de la communauté de commune Xiberoa; Allande Etxart, président de l'association Xiberoan Euskaraz bai; Ihintza Aldana de Kontseilua et Marie José Thornary, technicienne de Xiberoan Euskaraz bai

la promotion de la langue basque, il a annoncé l'adhésion de la collectivité à la démarche de labellisation Bai Euskarari.

Par ailleurs dans la même dynamique, il y a déjà un an plusieurs réunions avaient eu lieu à Mauléon, auxquelles participaient le Maire et des élus, ainsi que des représentants de l'Union commerciale et artisanale, à la suite de quoi Allande Etxart, président de l'association Xiberoan Euskaraz Bai, a précisé qu'une cinquantaine de commerçants a signé l'Accord Euskaraz Bai.

Le travail de l'année va consister, dans un premier temps, à rendre visite à ces signataires pour établir ensemble une plus grande visibilité de l'euskara (signalétique, cartes de visite, factures, publicité, etc.) dans leur établissement. La technicienne que nous avons engagé ira voir chaque signataire pour voir ensemble une meilleure visibilité de l'euskara, l'apport obtenu avec le label, le soutien de l'association sur plusieurs années, etc.

la campagne Euskaraz Bai est une bonne nouvelle car il met en place une collaboration pratique entre une institution politique et les associations culturelles. C'est bien le premier cas de financement d'une campagne Euskaraz Bai par une communauté de communes. A charge aussi pour Xiberoa Euskaraz Bai l'organisation d'une journée festive autour de l'euskara, dans le mois à venir tous les acteurs associatifs souletins qui œuvrent pour ou en basque seront réunis afin de définir une date et un programme qui conviendront à tous. Ici aussi il s'agira de reconduire cette fête chaque année.

La campagne Xiberoan Euskaraz Bai fait travailler ensemble des individus, des associations et une institution, il s'agit d'un travail de longue haleine car cette campagne va durer plusieurs années. «Nous voulons voir, entendre et pratiquer l'euskara dans les rues de Soule, nous voulons vivre un peu plus en euskara».



Elections cantonales de mars 2011

EH Bai : Bai !

● Xabi Larralde

LES prochaines élections cantonales de mars 2011 se rapprochent et dans toutes les familles politiques le débat est ouvert sur les profils des candidatures et mêmes sur les noms des possibles candidats. Chez les abertzale le suspens est maintenu jusqu'au 23 octobre, date de l'Assemblée générale d'Abertzaleen Batasuna. En effet, Eusko Alkartasuna et Batasuna ont déjà rendu publique leur position en faveur d'une candidature commune sous la bannière EH BAI. On n'attend donc plus que la décision d'AB... Sans vouloir interférer dans le débat interne à AB qui appartient à ses seuls militants, je dirais que, pour ce qui est de Batasuna, les éléments qui justifient notre position en faveur d'EH BAI sont assez simples. Le constat de départ est, me semble-t-il, partagé par la grande majorité des abertzale. Le projet abertzale connaît actuellement un développement important en Iparralde, mais le «moteur» de ce développement est «bridé» par nos divisions internes. Renouveler EH BAI c'est dépasser ces divisions et libérer le potentiel politique du mouvement abertzale. C'est ce que démontrent les résultats réalisés aux dernières cantonales de 2008. Grâce à EH BAI nous avons alors obtenu en moyenne 15% des suffrages exprimés et atteint des scores à deux chiffres dans la majorité des cantons. Dans un certain nombre d'entre eux, les candidats d'EH BAI se sont même situés en seconde, voire en première position. Ainsi, le panorama que l'on peut dresser aujourd'hui c'est que le mou-

vement abertzale, en tant que tel, peut constituer le vecteur d'un changement de fond de la donne politique en Iparralde face à la droite (UMP-Modem). C'est vrai de façon générale en Barnekalde. C'est aussi vrai dans beaucoup d'endroits en Lapurdi, et même dans les villes du sud de la côte. La grosse exception reste le BAB... Dans ce contexte, le type de schéma de travail dont relève la logique d'EH BAI est selon moi déjà en œuvre depuis de longues années à l'échelle locale aux travers des différentes plateformes abertzale municipales. Et les résultats sont là aussi visibles. Un exemple: en 2008 une liste abertzale a failli emporter la mairie d'Ustaritze; commune en pleine expansion, qui a eu à gérer un afflux de population très important ces dernières années. Le mouvement abertzale est ainsi en passe de devenir une force politique alternative crédible en Iparralde. Et c'est bien évidemment pour cela que certains politiques locaux du PS ou des Verts s'inquiètent de voir une formule comme EH BAI se pérenniser dans l'avenir. La clé de notre réussite réside dans l'union et dans le fait de persévérer dans une tâche qui consiste à rendre le mouvement abertzale le plus audible et le plus visible possible dans le panorama politique d'Iparralde. Cela implique d'être présents en tant que tels à l'occasion des premiers tours des différents rendez-vous électoraux. Cela est vrai aussi au niveau du BAB, où j'estime que notre plus grosse difficulté d'enracinement est due à une image totalement brouillée quant au fait de savoir si



Le panorama que l'on peut dresser aujourd'hui c'est que le mouvement abertzale peut constituer le vecteur d'un changement de fond de la donne politique en Iparralde face à la droite (UMP-Modem)»

les abertzale défendent ou non un projet sincèrement ancré à gauche. Maintenant, il est bien évident que nous ne réussirons sûrement pas à changer les choses tous seuls. Face à de véritables opportunités de changement, les débats sur des possibilités d'accords aux seconds tours se posent. Et si on reprend à cet égard l'exemple d'Ustaritze, c'est bien par le biais d'un accord avec des sensibilités de gauche non abertzale que la mairie a été à deux doigts de changer de mains en 2008. Malheureusement, ce cas-là et d'autres encore, nous ont montré que certains qui vont jusqu'à se poser aujourd'hui en partenaires potentiels des abertzale dès le premier tour, n'ont pas su faire preuve de responsabilité quand des possibilités de changement se sont présentées par le passé. Et ce n'est pas Mr Maitia qui me contredirait... C'est pour cette raison que les débats concernant les accords de second tour sont compliqués. Mais là encore, si ces débats sont menés ensemble, au sein d'un cadre qui nous rassemble et qui offre la possibilité aux militants de participer démocratiquement aux décisions, je n'ai aucun doute que le mouvement abertzale en ressortira renforcé. Pour moi donc, comme on dit, «il n'y a pas photo», ce cadre c'est EH BAI.

Sur votre agenda

Urria:

- **Vendredi 15, 21h, HELETA** (Itsasoa, La Mer). Représentation théâtrale: "Les fous de la reine" de Jean-Pierre Rampal. Entrée de 4 à 6 €.
- **A partir du samedi 16, BAIONA** (Musée Basque). Exposition: Stèles discoïdales de Nestor Basterretxea.
- **Samedi 16, 17h, LUHUSO** (Salle Harri Xuri). Championnat des bertsularis d'Iparralde. Première demi-finale.
- **Samedi 16, 21h, BAIONA** (L'Embuscade). Zaparrada.
- **Samedi 23 et dimanche 24, de 9h à 19h, UZTARITZE** (salle Bilgune). BrikaBrak.



Le Village Alternatiba a maintenu quasiment toutes ses animations malgré une pluie battante qui n'a pas cessé de la journée de dimanche dernier 10 octobre. Plus de mille personnes se sont ainsi donnés rendez-vous dans certaines rues du petit Bayonne, rendues piétonnes pour l'occasion et transformées en vitrines des alternatives aux émissions de gaz à effet de serre, existant aujourd'hui en Pays Basque. Les débats, conférences et projections n'ont pas désempli et on a dû refuser du monde à plusieurs occasions, les salles se révélant trop petites pour certaines des conférences. Cette initiative du mouvement Bizi rentrait dans le cadre de la journée internationale de mobilisation pour le climat du 10-10-10. 7373 autres actions ont eu lieu dans 188 pays de la planète, à l'appel notamment de l'ONG climatique 350.org

Sommaire

- **CAHIER N°1 ENBATA**
Anglet en Pays Basque... 4 et 9
La LGV prise de doute... 10 et 11
- **CAHIER N°2 «ALDA!»**... quatre pages de 5 à 8

■ **Enbata**, hebdomadaire politique basque, 3 rue des Cordeliers, 64100 Bayonne. Tél.: 05 59 46 11 16 – Fax: 05 59 46 11 09

Abonnement d'un an: 60€

Responsable de la publication: Jakes Abeberry. **Dessins:** Etxebeltz.

Imprimerie du Labourd, ZI Saint-Etienne à Bayonne.

Commission paritaire n°0312 C 87190 **Mail:** enbata@wanadoo.fr